

海辺の小宿 波音

20項目の架空ガイド。時刻・設備・ルールは例示で、実在の宿の案内ではありません。

到着と出発 / ARRIVAL & DEPARTURE

日本語	ENGLISH
01 チェックイン 15:00～21:00にお入りください。到着が21:00を過ぎる見込みなら、当日18:00までに予約サービスのメッセージからご連絡ください。	01 Check-in Check in between 3:00 and 9:00 p.m. If you expect to arrive after 9:00 p.m., message us through your booking service by 6:00 p.m. that day.
02 玄関の鍵 鍵の受け取り方法は予約確定後のメッセージでご案内します。暗証番号を第三者へ転送しないでください。	02 Entry key We will send the key collection instructions after your booking is confirmed. Please do not share the access code with anyone outside your group.
03 駐車場 敷地内の「A」と表示された区画を1台分ご利用いただけます。ほかの区画と路上には駐車しないでください。	03 Parking One parking space marked A is available on the property. Please do not use another space or park on the street.
04 チェックアウト チェックアウトは11:00までです。鍵は受け取った場所に戻し、玄関を施錠してください。	04 Check-out Check out by 11:00 a.m. Return the key to the place where you collected it and lock the entrance door.
05 出発時の忘れ物 忘れ物に気づいたら、予約サービスのメッセージから品物と滞在日をお知らせください。保管と返送の可否は確認してご案内します。	05 Items left behind If you leave something behind, message us through your booking service with the item and your stay dates. We will check whether we can store or return it.

海辺の小宿 波音 / HOUSE GUIDE

室内の使い方 / INSIDE THE PROPERTY

日本語

06 Wi-Fi

ネットワーク名とパスワードはテレビ横のカードに記載しています。接続できない場合は端末のWi-Fiを一度オフにし、再接続してください。

07 エアコン

リモコンの「運転」ボタンで起動できます。外出時は運転を止め、窓を閉めてください。

08 お湯

浴室とキッチンのお湯は共通の給湯器を使います。お湯が出ない場合は、キッチン横の給湯リモコンの電源表示を確認してください。

09 キッチン

調理器具はシンク下の棚にあります。使った器具は洗い、水気を切って元の場所に戻してください。

10 洗濯機

洗濯機は脱衣所にあります。洗剤は洗濯機の横に用意しています。使用後はフィルターの糸くずを取り除いてください。

ENGLISH

06 Wi-Fi

The network name and password are on the card beside the TV. If you cannot connect, turn your device's Wi-Fi off and on, then try again.

07 Air conditioning

Press the power button on the remote to start the air conditioner. Turn it off and close the windows when you go out.

08 Hot water

The bathroom and kitchen use the same water heater. If there is no hot water, check the power indicator on the heater control beside the kitchen.

09 Kitchen

Cooking utensils are in the cabinet below the sink. Wash and dry the utensils you use, then return them to the cabinet.

10 Washing machine

The washing machine is in the changing area. Detergent is beside it. After use, remove lint from the filter.

海辺の小宿 波音 / HOUSE GUIDE

滞在中のルール / HOUSE RULES

日本語	ENGLISH
11 ゴミの分別 燃えるゴミと資源ごみをキッチンの表示に沿って分けてください。チェックアウト時は室内のゴミ箱に入れたままで結構です。	11 Waste sorting Separate general waste and recyclables using the labels in the kitchen. At check-out, leave the waste in the indoor bins.
12 静かな時間 22:00～7:00は屋外での会話や大きな音を控えてください。窓を開けて音楽を流さないようお願いします。	12 Quiet hours Please keep noise low outdoors between 10:00 p.m. and 7:00 a.m. Do not play music with the windows open.
13 喫煙 室内は禁煙です。屋外でも吸い殻を敷地内や道路に捨てないでください。	13 Smoking Smoking is not allowed indoors. Please do not leave cigarette ends on the property or the street.
14 外出時の戸締まり 外出するときは窓を閉め、玄関を施錠してください。戻ったときは鍵を挿したままにしないでください。	14 Locking up Before going out, close the windows and lock the entrance door. When you return, do not leave the key in the lock.
15 追加の来訪者 予約人数に含まれない方の入室は、事前に宿へご相談ください。宿側が確認するまでは入室しないでください。	15 Additional visitors Please ask the host before anyone not included in the booking enters the property. Wait for confirmation before inviting them in.

海辺の小宿 波音 / HOUSE GUIDE

困ったとき / HELP & SAFETY

日本語

16 設備が動かない

設備が動かない場合は、機器名、表示されているエラー、試した操作を予約サービスのメッセージでお知らせください。無理に分解しないでください。

17 停電

まず周辺も停電しているか安全な範囲で確認してください。ブレーカーを繰り返し操作せず、予約サービスのメッセージで状況をお知らせください。

18 けが・火災など

命や安全に関わる緊急時は、現地の緊急通報先へ直接連絡してください。施設の所在地は予約確定メールに記載しています。安全を確保した後、宿にもお知らせください。

19 宿への連絡

通常の質問は予約サービスのメッセージからお送りください。宿泊日、部屋、困っている内容を書いていただくと確認しやすくなります。

20 チェックアウト延長

延長できるかは当日の予約と清掃の状況によります。希望する場合は、前日18:00までに予約サービスのメッセージでお問い合わせください。宿の返答があるまで延長は確定しません。

ENGLISH

16 Equipment problems

If equipment stops working, message us through your booking service with the item, any error shown, and what you have tried. Do not take it apart.

17 Power outage

If it is safe, check whether nearby buildings also have no power. Do not repeatedly reset the breaker. Message us through your booking service.

18 Injury or fire

For an immediate threat to life or safety, call local emergency services. The property address is in your booking confirmation. Once safe, please also inform the host.

19 Contacting the host

For routine questions, use your booking service's messaging feature. Include your stay dates, room, and a short description so we can check the details.

20 Late check-out

Late check-out depends on bookings and cleaning schedules. If you would like to request it, message us by 6:00 p.m. the day before. It is not confirmed until the host replies.